

Stanco del solito business?  
Mettici il nuovo Sapore.



Tired of the same old business?  
Try with a new **tasting experience**.

19/22

**FEBBRAIO/FEBRUARY 2011**  
**RIMINI FIERA ITALY**

**Orario 9,30 - 18,00**

Hours 9,30 a.m. - 6,00 p.m.

**Ultimo giorno 9,30 - 17,00**

Last day 9,30 a.m. - 5,00 p.m.

[www.saporerimini.it](http://www.saporerimini.it)

ORGANIZZATO DA / ORGANIZED BY



**sapore**  
**TASTING EXPERIENCE**  
**GUSTI, RITI E TENDENZE**  
**24 ORE FUORI CASA**



**ORO**  
**GIALLO**

**OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA**  
**EXTRA VIRGIN OLIVE OIL EXPO**

# sapore

TASTING EXPERIENCE  
GUSTI, RITI E TENDENZE  
24 ORE FUORI CASA

È INNOVAZIONE PER  
IL FUORI CASA

prodotti, format di locali, tendenze

È UN'ANTEPRIMA

per il suo posizionamento a inizio anno

È TUTTO IL FOOD, IL SEAFOOD  
E IL BEVERAGE

per il canale Ho.Re.Ca. (un mercato che ha superato i 70 miliardi, in crescita), un appuntamento unico per tutti gli operatori della filiera, con interessanti aperture alla GDO e ai mercati internazionali.



IT IS ALL THE INNOVATIONS  
FOR EATING OUT

products, venue formats and trends

IT IS AN INTERESTING PREVIEW

for its time slot at the beginning of the year

IT REPRESENTS THE ENTIRE  
BEVERAGE, FOOD  
AND SEAFOOD MARKET

for the Ho.Re.Ca. channel (a sector that has exceeded 70 billion euros and has further growth prospects): an absolutely unique appointment for all the chain's trade members, with interesting openings in Large-scale Distribution and the international market.



# NEWS

SAPORE METTE IN RETE LE AZIENDE ESPOSITRICI CON TUTTA LA FILIERA, MOLTIPLICANDO LE OPPORTUNITÀ DI BUSINESS E DI VISIBILITÀ, ATTRAVERSO VARIE INIZIATIVE

SAPORE PUTS EXHIBITING COMPANIES IN A NETWORK FORMED BY THE ENTIRE CHAIN, MULTIPLYING BUSINESS OPPORTUNITIES AND RAISING THEIR PROFILES, BY MEANS OF VARIOUS INITIATIVES

## PER LE AZIENDE

**Sapore Innovation Award:** il concorso che premia le aziende più innovative. Nell'Innovation Area verranno esposti oltre un centinaio di nuovi prodotti per i canali bar, ristorazione, ristorazione collettiva e GDO.

Le indicazioni per partecipare gratuitamente al concorso sono sul sito [www.saporerimini.it/innovation](http://www.saporerimini.it/innovation)

## FOR COMPANIES

*Sapore Innovation Award: the contest that rewards the most innovative companies. In the Innovation Area, over a hundred new products for the bar, catering, collective food service and Large-scale Distribution channels will be exhibited.*

*Instructions on how to take part free of charge in the contest can be found on the web site [www.saporerimini.it/innovation](http://www.saporerimini.it/innovation)*



**INNOVATION AWARD**

## PER I GESTORI DEI LOCALI E I PROFESSIONISTI DEL FUORI CASA

Iniziative per i gestori in collaborazione con FIPE

Punti di incontro per nuovi imprenditori in collaborazione con associazioni di settore

Eventi dedicati agli chef, ai sommelier, ai barman in collaborazione con le principali associazioni di categoria (FIC, AIS, AIBES, ecc...)

## FOR VENUES OWNERS AND MANAGERS AND EATING OUT PROFESSIONALS

*Initiatives for owners and managers in cooperation with the FIPE*

*Meeting points for new entrepreneurs in cooperation with the trade associations*

*Events dedicated to chefs, sommeliers and barmen, in cooperation with the major trade associations (FIC, AIS, AIBES, ecc...)*

## PER IL TRADE

II° giornata della distribuzione Ho.Re.Ca.

Assemblea ANDMI (direttori mercati all'ingrosso)

IV° GDO buyers' day

400 Top buyer dai 5 continenti, con la possibilità di fissare on line un'agenda di incontri

## FOR THE TRADE

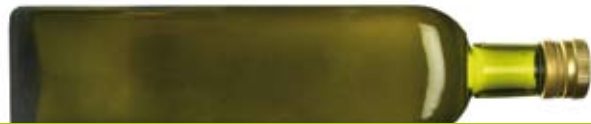
*2<sup>nd</sup> Ho.Re.Ca. distribution day*

*Conference organized by the National Association of Wholesale Market Managers*

*4<sup>th</sup> Large-Scale Distribution buyers' day*

*400 top buyers from five continents, with the possibility of planning an agenda of meetings online*





# ORO GIALLO

**OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA  
EXTRA VIRGIN OLIVE OIL EXPO**

**SETTORI MERCEOLOGICI  
EXPO SECTORS**

A **ORO GIALLO** quattro giornate per:

- diffondere la cultura dell'olio extravergine di oliva
- fare il punto su nuove tecnologie
- approfondire importanti tematiche scientifiche
- guidare nell'assaggio e nell'analisi del prodotto gli addetti ai lavori del settore ristorazione e trade.

Da non dimenticare inoltre i business meeting tra le aziende presenti e i buyer esteri, organizzati da Rimini Fiera. Nel corso della rassegna vengono assegnati i riconoscimenti del prestigioso Concorso I Migliori Oli Extra Vergine di Oliva "Oro Giallo".

Four days for:

- spreading the culture of extra virgin olive oil
- highlighting new technologies
- ensuring in-depth coverage of important scientific issues
- guiding catering and food service trade members in product tasting and analysis.

Also to be remembered, the business meetings between exhibiting firms and foreign buyers, organized by Rimini Fiera. Awards for the prestigious Oro Giallo best Extra Virgin Olive Oil Contest are assigned during the show.

**OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA  
EXTRA VIRGIN OLIVE OIL**

**ACETI  
VINEGARS**

**COSMETICI A BASE  
DI OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA  
COSMETICS BASED  
ON EXTRA VIRGIN OLIVE OIL**

**BOTTIGLIE  
BOTTLES**

**ETICHETTATRICI  
LABELLING MACHINES**

**MACCHINE PER FRANTOI  
E PER L'OLIVICOLTURA  
OIL MILL MACHINERY AND TOOLS  
FOR OLIVE GROWING**



# DATI EDIZIONE 2010

THE 2010  
EDITION  
FIGURES

**85.000**

Mq di esposizione  
*M<sup>2</sup> of expo space*

**1.000**

Aziende espositrici  
*Companies*

**76.123**

Visitatori con uno straordinario  
+ 25% di operatori esteri  
*Visitors and a 25% increase  
in foreign trade members*

**4.000**

Business meeting tra aziende  
espositrici e buyer internazio-  
nali provenienti da 38 paesi  
*Business meetings between  
exhibiting companies and  
foreign buyers from 38 countries*

**612**

Giornalisti accreditati  
*Journalists accredited*

# 85.000.000 DI CONTATTI / CONTACTS

Grande visibilità mediatica che ha originato una copertura pari a quasi 85 milioni di contatti raggiunti (media Auditel, Audiradio, Audipress e Audiweb).  
*A high media profile, ensuring coverage with almost 85 million contacts made (Auditel, Audiradio, Audipress and Audiweb average).*

## TIPOLOGIA DI VISITATORI

**Ristorazione** (ristoranti indipendenti, pizzerie, catene e franchising, fast food, take away, società di catering, ristorazione collettiva)

**Altri pubblici esercizi** (hotel, bar, pub, birrerie, locali serali)

**Trade** (distributori, grossisti specializzati, import export, agenti)

**Grande distribuzione** (GDO, Cash & Carry, gruppi di acquisto)

**Dettaglio alimentare**

**Stampa, Associazioni di categoria**

## TYPE OF VISITORS

**Food service** (independent restaurateurs, pizza parlours, chains and franchising, fast food, take away, catering firms, collective food service)

**Other public venues** (hotels, bars, pubs, beer cellars, clubs and night clubs)

**Trade** (distributors, specialized wholesalers, importers/exporters, agents)

**Large-scale distribution** (hyper and supermarkets, Cash & Carry, purchase groups)

**Food & beverage retail**

**Press, trade associations**

# INFO

## PROJECT MANAGER

### Orietta Foschi

Tel.: (+39) 0541 744.258

Fax: (+39) 0541 744.225

e-mail: o.foschi@riminifera.it

## VENDITA SPAZI ESPOSITIVI / SALES DEPT - ORO GIALLO

### Sabrina Bellini

Tel.: (+39) 0541 744.478

Fax: (+39) 0541 744.225

e-mail: s.bellini@riminifera.it

# RAGGIUNGERE RIMINI FIERA

## HOW TO REACH RIMINI



### FERROVIA

Fermata diretta "RIMINIFIERA" all'interno del quartiere fieristico. Le linee più veloci per raggiungere Rimini sono la Milano-Bologna-Rimini e la Roma-Ancona-Rimini (fermata interna RIMINIFIERA).  
[www.trenitalia.it](http://www.trenitalia.it)  
[www.riminifiera.it/stazione](http://www.riminifiera.it/stazione)

### BY RAIL

Direct to "RIMINIFIERA" station in the exhibition centre grounds. The fastest routes to Rimini are the Milan-Bologna-Rimini and Rome-Ancona-Rimini lines (RIMINIFIERA station).  
[www.trenitalia.it](http://www.trenitalia.it)  
[www.riminifiera.it/railwaystation](http://www.riminifiera.it/railwaystation)



### BUS NAVETTA GRATUITO

> Da e per l'aeroporto di Bologna. Prenotazione obbligatoria su [www.saporerimini.it](http://www.saporerimini.it) o al n° (+39) 349 3000293 (dal 01/02/2011) (tempo di percorrenza h. 1.30)  
 > Da e per l'aeroporto di Forlì. Prenotazione obbligatoria al n° (+39) 0541 744626 (tempo di percorrenza 30 min.)

### FREE SHUTTLE BUS SERVICE

> To and from Bologna Airport. Compulsory booking: [www.saporerimini.it](http://www.saporerimini.it) or call (+39) 349 3000293 starting from 01/02/2011 (estimated route time 1h and 30 m)  
 > To and from Forlì Airport. Compulsory booking: call (+39) 0541 744626 (estimated route time 30 m)



### AUTOSTRADA

L'Autostrada Adriatica A14 collega Bologna con Rimini. Per raggiungere il quartiere fieristico uscire ai caselli Rimini Nord, distante 3 km o Rimini Sud, distante 7 km.  
[www.autostrade.it](http://www.autostrade.it)

### BY CAR

Adriatica A14 highway linking Bologna and Rimini. To reach the exhibition centre exit at Rimini Nord (3 km) or Rimini Sud (7 km).  
[www.autostrade.it](http://www.autostrade.it)



### VIA AEREA Aeroporti di:

Rimini: [www.riminiairport.com](http://www.riminiairport.com)  
 Bologna (120 km): [www.bologna-airport.it](http://www.bologna-airport.it)  
 Ancona (90 km): [www.ancona-airport.com](http://www.ancona-airport.com)  
 Forlì (50 km): [www.forliairport.it](http://www.forliairport.it)

### BY AIR Nearest airports:

Rimini: [www.riminiairport.com](http://www.riminiairport.com)  
 Bologna (120 km): [www.bologna-airport.it](http://www.bologna-airport.it)  
 Ancona (90 km): [www.ancona-airport.com](http://www.ancona-airport.com)  
 Forlì (50 km): [www.forliairport.it](http://www.forliairport.it)



### PER PRENOTARE UN BUON ALBERGO A RIMINI

TRAVELACX Business Travel Service  
 Via Sassonia, 30 - 47922 Rimini - Italy  
 Tel. (+39) 0541 305882, 800.083.663  
 Fax (+39) 0541 305842  
[www.travelacx.it](http://www.travelacx.it)  
[bookingfiera@adriacongrex.it](mailto:bookingfiera@adriacongrex.it)

### FOR GOOD HOTEL RESERVATIONS IN RIMINI

TRAVELACX Business Travel Service  
 Via Sassonia, 30 - 47922 Rimini - Italy  
 Tel. (+39) 0541 305882  
 Fax (+39) 0541 305842  
[www.travelacx.it](http://www.travelacx.it)  
[bookingfiera@adriacongrex.it](mailto:bookingfiera@adriacongrex.it)

Sono inoltre disponibili interessanti pacchetti Volo + Hotel

Convenient Flight + Hotel packages are also available

**Rimini Fiera Spa**  
 Italy - 47921 Rimini - Via Emilia, 155  
 Tel.: (+39) 0541 744.111  
 Fax: (+39) 0541 744.200  
[www.riminifiera.it](http://www.riminifiera.it)



[www.saporerimini.it](http://www.saporerimini.it)